



BMW TECTYL-SERVICE-STATIONEN SCHWEIZ



Stand am 1. September 1973



BLAUPUNKT
Bosch Telecom
Im Fall
Der B

0844 85 -

Stockholm RCR 42



BMW Motorsport GmbH

05/10/2015 12:54

Service

AUTOMOBILE



| | |
|-------------------------|----------|
| Typ | 3.0 CSL |
| Fahrgestell-Nr. | 227 9467 |
| Pol. Kennzeichen | |
| Fahrzeughalter | |
| Anschrift | |
| Telefon-Nr. | |
| Händlerfirma | |
| Datum der Erstzulassung | |

Verehrter BMW Kunde!

Bitte lassen Sie alle vorgeschriebenen Pflegedienstleistungen, die in der Betriebsanleitung und im Serviceplan für die Werkstätten aufgeführt sind, regelmäßig von einem BMW Kundendienst ausführen und durch Stempel und Unterschrift auf den dafür vorgesehenen Feldern in diesem Service-Heft bestätigen. Dies ist zur Wahrung Ihrer eventuellen Garantieansprüche erforderlich.

Bevor Sie dieses Fahrzeug von Ihrem Händler übernommen haben, wurde eine **kostenlose Übergabedurchsicht** ausgeführt. Eine Aufstellung über den Arbeitsumfang finden Sie am Ende des Heftes. Die Bestätigung über die ordnungsgemäße Durchführung erfolgte auf der nächsten Seite.

Nach dem **1. BMW Programmtest** bei 1000 km ist ab 6000 km Tachometerstand abwechselnd alle 6000 km ein Pflegedienst oder ein BMW Programmtest fällig.

Ihre Kundendienst-Werkstatt wird nach Ausführung des 1. BMW Programmtests die Service-Marke „6000 km“ aus diesem Heft heraustrennen und am Türpfosten – Ihnen zur Erinnerung – anbringen. Jeweils nach Ausführung des fälligen Pflegedienstes bzw. des BMW Programmtests und Bestätigung durch Stempel und Unterschrift ist die folgende Erinnerungsmarke aufzukleben.

Im Interesse der Zuverlässigkeit und Lebensdauer Ihres Wagens empfehlen

wir, **jährlich mindestens zwei BMW Programmtests** ausführen zu lassen, auch wenn die laut Pflegedienst-Intervall vorgesehene Fahrstrecke nicht erreicht werden sollte.

Für die Pflegedienste und BMW Programmtests wurden von uns **Arbeitsrichtwerte** ermittelt, nach denen die BMW Importeure und ihre angeschlossenen BMW Händler den Landesverhältnissen entsprechend die Berechnung an Sie vornehmen werden.

Benötigte Schmierstoffe, Dichtungen usw. werden ebenso wie das eventuell erforderliche Reinigen des Fahrzeuges sowie das Auswuchten der Laufräder gesondert in Rechnung gestellt.

Führen Sie bitte dieses Service-Heft zusammen mit der Betriebsanleitung immer in Ihrem Wagen mit. Das Service-Heft ist nicht übertragbar.

BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG
Kundendienst

Kostenlose Übergabedurchsicht

ordnungsgemäß ausgeführt

am _____ bei km _____

LACUNA GARAGE AG
Belmontstrasse 1
7000 CHUR ☎ 081 241424

Stempel und Unterschrift

**1. BMW Programmtest
bei 1000 km**

ordnungsgemäß ausgeführt

am 19.3.74 bei km 1159

LACUNA GARAGE AG
Belmontstrasse 12
7000 CHUR ☎ 081 241424

Stempel und Unterschrift

Regelmäßig durchzuführende Wartungsarbeiten (ergänzend zu den BMW Programmtests)

| jährlich: | am/bei km | am/bei km | am/bei km | am/bei km | am/bei km | am/bei km |
|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Bremsflüssigkeit gewechselt | 29.9.75 | 2.12.76 | 78.4.78 | 5.10.79 | 67588 | |
| | 12.3.79 | 24.4.74 | 37437 | 48500 | 23.9.81 | |
| alle 2 Jahre: | | | | | | |
| Kühlmittel gewechselt | | | | | | |

6 000 km
Pflegedienst

Datum km

Stempel und Unterschrift

30 000 km
Pflegedienst

Datum km

Stempel und Unterschrift

54 000 km
Pflegedienst

Datum km

Stempel und Unterschrift

78 000 km
Pflegedienst

Datum km

Stempel und Unterschrift

12 000 km

BMW Programmtest

Datum km

Stempel und Unterschrift

36 000 km

BMW Programmtest

Datum km

Stempel und Unterschrift

60 000 km

BMW Programmtest

Datum km

Stempel und Unterschrift

84 000 km

BMW Programmtest

Datum km

Stempel und Unterschrift

18 000 km
Pflegedienst

Datum km

Stempel und Unterschrift

42 000 km
Pflegedienst

Datum km

Stempel und Unterschrift

66 000 km
Pflegedienst

Datum km

Stempel und Unterschrift

90 000 km
Pflegedienst

Datum km

Stempel und Unterschrift

24 000 km

BMW Programmtest

Datum km

Stempel und Unterschrift

48 000 km

BMW Programmtest

Datum km

Stempel und Unterschrift

72 000 km

BMW Programmtest

Datum km

Stempel und Unterschrift

96 000 km

BMW Programmtest

Datum km

Stempel und Unterschrift

LAGUNA GARAGE AG
Belmontstrasse 12
7000 CHUR

Kasernenstrasse
7000 Chur

OTTO BAUMANN
Sternenstrasse
805

LAGUNA GARAGE AG
Belmontstrasse 1
7000 CHUR

Kasernenstrasse
7000 Chur

House of Jaguar
R-Akerstrasse
8153 Rümlang

LAGUNA GARAGE AG
Belmontstrasse 1
7000 CHUR

Kasernenstrasse
7000 Chur

HEIDEGGER
MAX HEIDEGGER AG FL-9495 TRIESEN

| | | | | |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 78 000 km Pflegedienst | 174 000 km Pflegedienst | 150 000 km Pflegedienst | 126 000 km Pflegedienst | 102 000 km Pflegedienst |
| Service 52 000 miles | Service 116 000 miles | Service 100 000 miles | Service 84 000 miles | Service 68 000 miles |
| 84 000 km BMW Programmtest | 180 000 km BMW Programmtest | 156 000 km BMW Programmtest | 132 000 km BMW Programmtest | 108 000 km BMW Programmtest |
| 56 000 miles | 120 000 miles | 104 000 miles | 88 000 miles | 72 000 miles |
| 90 000 km Pflegedienst | 186 000 km Pflegedienst | 162 000 km Pflegedienst | 138 000 km Pflegedienst | 114 000 km Pflegedienst |
| Service 60 000 miles | Service 124 000 miles | Service 108 000 miles | Service 92 000 miles | Service 76 000 miles |
| 96 000 km BMW Programmtest | 192 000 km BMW Programmtest | 168 000 km BMW Programmtest | 144 000 km BMW Programmtest | 120 000 km BMW Programmtest |
| 48 000 miles | 128 000 miles | 112 000 miles | 96 000 miles | 80 000 miles |

| | | | |
|--|--|--|--|
| 174 000 km Pflegedienst Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 150 000 km Pflegedienst Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 126 000 km Pflegedienst Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 102 000 km Pflegedienst Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ |
| 180 000 km BMW Programmtest Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 156 000 km BMW Programmtest Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 132 000 km BMW Programmtest Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 108 000 km BMW Programmtest Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ |
| 186 000 km Pflegedienst Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 162 000 km Pflegedienst Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 138 000 km Pflegedienst Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 114 000 km Pflegedienst Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ |
| 192 000 km BMW Programmtest Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 168 000 km BMW Programmtest Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 144 000 km BMW Programmtest Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ | 120 000 km BMW Programmtest Datum _____ km Stempel und Unterschrift _____ |

Kostenlose Übergabedurchsicht

Nachstehend genannte Kontrollarbeiten wurden von Ihrem BMW Händler vor Auslieferung des Fahrzeuges an Sie durchgeführt.

Im Motorraum:

Kühlmittelstand (Gefrierschutz)
Schlauschellen
Ölstand Motor
Ölstand Lenkgetriebe (Servolenkung bei stehendem Motor)
Starterzug-Einstellung, Startautomatik
Festsitz Kabelanschlüsse
Keilriemenspannung
Säurestand Batterie, Pole einfetten
Flüssigkeitsstand Brems-, Kupplungsanlage
Flüssigkeitsstand Scheibenwascher

Kupplung / Getriebe:

Kupplungsbetätigung
Ölstand Getriebe (Automatic-Getriebe bei laufendem Motor)

Fahrgestell / Achsen:

Ölstand Lenkhebellager (Rechtslenker)
Ölstand Hinterachsgetriebe

Befestigung Lenkrad / Geradeausstellung
Festsitz Radmuttern
Reifenluftdruck (auch Reserverad)

Elektrik:

Scheinwerferfunktion und -einstellung
Stand-, Park-, Heckleuchten / Nebelschlußleuchte
Blink-, Warnblinkanlage
Innen-, Instrumenten-, Kontrolleuchten
Signalhörner / Lichthupe / Zigarrenanzünder
Scheibenwischer und -wascher
Heizung und Lüftung
Elektr. Fensterheber
Radio / elektr. Kurbeldachbetätigung / heizbare Heckscheibe / Klimaanlage usw.

Karosserie:

Entkonservierung / Lackierung
Chromteile / Zierleisten / Radkappen
Himmel / Sitze / Seitenverkleidungen / Bodenteppiche
Hauben- und Türverschlüsse /

Schlösser / Fensterbetätigungen / Front- und Heckklappenpassung
Stahlkurbeldach
Sicherheitsgurte

Sonstiges:

Reserveschlüssel / Bordwerkzeug
Betriebsanleitung / Service-Heft / Service-Stationen-Verzeichnis / Garantiekarten für Batterie und evtl. Sonderzubehör

Probefahrt:

Funktionsprüfungen: Motor / Kupplung / Getriebe / Lenkung / Fuß- und Handbremse
Instrumentenkontrolle

Nach Probefahrt:

Dichtheitskontrolle: Motor, Getriebe, Lenkung, Hinterachsgetriebe, Manschetten der Abtriebswellen, Kühl-, Kraftstoff-, Brems-, Kupplungssystem
Motorleerlauf-Einstellung
Sitz-Schutzbezüge entfernen

Gewährleistung

1. Der Verkäufer leistet Gewähr für eine dem jeweiligen Stand der Technik entsprechende Fehlerfreiheit in Werkstoff und Werkarbeit des fabrikneuen Kaufgegenstandes. Die Gewährleistung erstreckt sich bis zu einer Fahrleistung von 10.000 Kilometern, höchstens jedoch auf die Dauer von 6 Monaten, beginnend mit dem Tage der amtlichen Erstzulassung des BMW Fahrzeuges. Ein Gewährleistungsanspruch wird nur dann anerkannt, wenn er unverzüglich nach Feststellung des Mangels bei dem Verkäufer, einem BMW Vertragshändler oder einer BMW Vertragswerkstatt erhoben und gleichzeitig der notwendige Instandsetzungsauftrag erteilt wird.
 2. Der Verkäufer leistet Gewähr nach seiner Wahl entweder durch Reparatur des Kaufgegenstandes oder durch Ersatz der fehlerhaften Teile. Der vom Verkäufer festzulegende Ort für die Ausführung der Gewährleistungsarbeit ist unter Wahrung der Interessen des Käufers zu bestimmen.
 3. Die Gewährleistungspflicht des Verkäufers erstreckt sich auch auf die vom Lieferwerk nicht selbst hergestellten Teile. Ausgenommen hiervon sind nur Batterien und Bereifungen. Für diese Teile beschränkt sich die Gewährleistungspflicht des Verkäufers auf die gegebenenfalls noch vorzunehmende Abtretung der etwaigen dem Lieferwerk gegen den Erzeuger wegen des Mangels zustehenden Ansprüche. Für Glühlampen und Zündkerzen besteht keine Gewährleistungsverpflichtung des Verkäufers.
 4. Erkennt der Verkäufer einen Gewährleistungsanspruch an, so gehen zu seinen Lasten die angemessenen Kosten für den Aus- und Einbau und die Kosten des billigsten Versandes, soweit die Instandsetzung von dem Verkäufer, dem Lieferwerk, einem BMW Vertragshändler oder einer BMW Vertragswerkstatt nach Richtlinien des Lieferwerkes durchgeführt wird. Ersetzt werden die Teile, die den Fehler im Werkstoff oder in der Werkarbeit aufweisen und die durch diesen Fehler zwangsläufig beschädigten Teile. Ausgewechselte Teile stehen dem Verkäufer zu und sind ihm zu übereignen.
5. Natürlicher Verschleiß oder Beschädigungen, die auf fahrlässige oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind sowie Lagerungs- und Korrosionsschäden fallen nicht unter die Gewährleistungspflicht des Verkäufers.
 6. Ersatz eines mittelbaren oder unmittelbaren Schadens wird nicht gewährt.
 7. Ansprüche auf Wandlung des Kaufvertrages oder Minderung des Kaufpreises sind ausgeschlossen.
 8. Für gebrauchte Kraftfahrzeuge wird keine Gewähr geleistet.
 9. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn
 - a) der unter Gewährleistung stehende Kaufgegenstand von fremder Seite oder durch den Einbau von Teilen fremder Herkunft verändert worden ist,
 - b) der Käufer die Vorschriften der BMW Betriebsanleitung nicht befolgt oder die von BMW vorgeschriebenen Programmtests und Pflegedienste nicht ordnungsgemäß durchführen läßt,
 - c) der Käufer den Kaufgegenstand nach der amtlichen Erstzulassung weiterveräußert,
 - d) der Käufer den Kaufgegenstand bei Wettbewerben einsetzt.

Wichtiger Hinweis

Jeder BMW Vertragshändler und jede BMW Vertragswerkstätte wird Gewährleistungsarbeiten an BMW Fahrzeugen kostenlos durchführen. Verständlicherweise ist es auf der Durchreise oder im Ausland nicht immer möglich, Ihnen alle Wünsche sofort zu erfüllen. Sie können aber erwarten, daß die BMW Vertragshändler und BMW Vertragswerkstätten diejenigen Instandsetzungen bevorzugt ausführen werden, die für die Verkehrssicherheit und die Betriebsbereitschaft Ihres BMW Fahrzeuges unerlässlich sind.



ABGAS-WARTUNGSDOKUMENT

FICHE D'ENTRETIEN DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION

DOCUMENTO SULLA MANUTENZIONE RELATIVA AI GAS DI SCARICO

Muss stets im Fahrzeug mitgeführt werden
Doit toujours rester dans le véhicule
Deve trovarsi sempre nel veicolo

Gesetzliche Vorschriften auf Seite 5 und 6 beachten
Observer les prescriptions légales des pages 5 et 6
Osservare le prescrizioni legali delle pagine 5 e 6

BMW (SCHWEIZ) AG

BMW (SUISSE) SA
BMW (SVIZZERA) SA

8157 Dielsdorf

Bestätigung / Confirmation / Conferma

| Gemessene Werte bei/de/da 0 km - 3000 km | Valeurs mesurées | | Valori misurati | |
|---|--|------------------------------------|--------------------|---------------------------|
| Nach der Wartung / Après l'entretien / Dopo la manutenzione | | | | |
| ° (%) | 40 | ° (%) | 380 | |
| °/min ⁻¹ | 22/2500 | °/min ⁻¹ | 22/2500 | |
| min ⁻¹ | 900 | min ⁻¹ | 950 | |
| Vol. % | 1.48 | Vol. % | 1.93 | |
| ppm | 222 | ppm | 153 | |
| Vol. % | 13.74 | Vol. % | 13.2 | |
| km | 68552 | km | 69899 | |
| Datum | 17.7.87 | Datum | 23.8.90 | |
| Unterschrift Signature Firma | <i>[Signature]</i> | Unterschrift Signature Firma | <i>[Signature]</i> | |
| Stempel / Timbre / Timbro | Garage Keller R. Akerman Stationstr. - Guppenstr. 2 Glattalstrasse 845 8604 HEGNAU 8153 Rümlang Tel. 01 / 945 03 05 Tel. 01/817 15 89 | | | Stempel / Timbre / Timbro |

| Bestätigung | | HCO2 - ANALYSER | |
|------------------------------------|--|-----------------------------------|---------------|
| Gemessene Werte nach der Wartung | | | |
| ° (%) | | Z & S 901 | |
| °/min ⁻¹ | | GARAGE KELLER | |
| min ⁻¹ | | STATIONSTR. / GUPPENSTR. 2 | |
| | | 8604 HEGNAU | |
| | | TEL. 01 / 945 03 05 | |
| Vol. % | | ORTUM | 23.08.90 |
| ppm | | ZEIT | 18:16 |
| Vol. % | | OFFIZIELLE MESSRESULTATE : | |
| km | | CO | : 1.93 % Vol |
| Datum | | CO2 | : 13.2 % Vol |
| Unterschrift Signature Firma | | HC | : 153 PPM Vol |
| | | RPM | : 970 1/MIN |
| Stempel / Timbre / Timb | | Pol. - Nr. | : 2275467 |
| | | Ch. - Nr. | : |
| | | Unterschrift : <i>[Signature]</i> | |



Oelwechsel Vidange Cambio

| | |
|---------------------------------|--------|
| Visco 2000 SAE 15W-50 | Lit. 6 |
|---------------------------------|--------|

| | |
|-----------------------------------|------|
| Visco DIESEL SAE 15W-40 | Lit. |
|-----------------------------------|------|

| | |
|---|------|
| Super Visco Static SAE 20W-50 | Lit. |
| SAE 10W-30 | |

| | |
|-----------|------|
| BP | |
| SAE | Lit. |

Ausgeföhrt / Effectué / Effettuato

| | | |
|-------|----------|----------|
| Datum | | |
| Date | 11.12.92 | km 70381 |
| Data | | |

Nächster / Prochainé / Prossimo

| | | |
|-------|---------------|----|
| Datum | | |
| Date | ohne Ölfilter | |
| Data | | km |

